Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 28 oktober 2010 — Kommissionen mot Belgien

(mål C-41/10)

”Fördragsbrott — Annan direkt försäkring än livförsäkring — Direktiven 73/239/EEG och 92/49/EEG — Ömsesidiga försäkringsbolag verksamma på marknaden för kompletterande sjukförsäkring — Felaktigt och ofullständigt införlivande”

Talan om fördragsbrott — Domstolens prövning av huruvida talan är välgrundad — Situation som ska beaktas — Situationen vid utgången av den frist som har angetts i det motiverade yttrandet (Artikel 258 FEUF) (se punkterna 29-32)

Saken

Fördragsbrott – Artiklarna 6, 8 och 15–17 i rådets direktiv 73/239/EEG av den 24 juli 1973 om samordning av lagar och andra författningar angående rätten att etablera och driva verksamhet med annan direkt försäkring än livförsäkring (EGT L 228, s. 3; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 160) samt artiklarna 20, 21 och 22 i rådets direktiv 92/49/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring) (EGT L 228, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 3, s. 160) har införlivats på felaktigt och ofullständigt sätt.

Domslut

1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt bland annat artiklarna 6, 8 och 15–17 i rådets första direktiv 73/239/EEG av den 24 juli 1973 om samordning av lagar och andra författningar angående rätten att etablera och driva verksamhet med annan direkt försäkring än livförsäkring, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/13/EG av den 5 mars 2002, samt artiklarna 20, 21 och 22 i rådets direktiv 92/49/

EEG av den 18 juni 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser annan direkt försäkring än livförsäkring samt om ändring av direktiv 73/239/EEG och 88/357/EEG (tredje direktivet om annan direkt försäkring än livförsäkring), genom att införliva direktiv 73/239, i dess lydelse enligt direktiv 2002/13, och direktiv 92/49 på felaktigt och ofullständigt sätt.

2) Konungariket Belgien ska ersätta rättegångskostnaderna.

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 28 oktober 2010 — Fräsina Bejan mot Tudorel Muşat

(mål C-102/10)

”Rättegångsreglerna — Artiklarna 92.1, 103.1 och 104.3 första och andra styckena — Tillnärmning av lagstiftning — System för obligatorisk ansvarsförsäkring för motorfordon — Avtal om frivillig försäkring — Otillämplighet”

1. *Europeiska unionen — Tilldelade befogenheter — Följder avseende unionsrättens påverkan på utgången av tvister vid nationella domstolar (artikel 5.2 FEU) (se punkt 29)*

2. *Tillnärmning av lagstiftning — Ansvarsförsäkring för motorfordon — Direktiv 72/166, 84/5, 90/232, 2000/26 och 2005/14 — Bestämmande av systemet för civilrättsligt ansvar vid trafikolyckor — Avtal om frivillig försäkring (Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/26 och 2005/14; rådets direktiv 72/166, 84/5 och 90/232) (se punkt 36 och punkt 1 i domslutet)*